



Használati útmutató

Beépített sütő

EOB 66713

# **Önre gondoltunk, amikor megalkottuk ezt a terméket.**

## **Üdvözöljük az Electrolux világában!**

Köszönjük, hogy egy első osztályú Electrolux terméket választott. Az Electrolux cég célja az, hogy olyan minőségi termékek széles választékát kínálja, amelyek kényelmesebbé teszik az életét.

Kérjük, hogy szánjon pár percet a Használati útmutató elolvasására, hogy az új készülék minden előnyét ki tudja használni.

Biztosak vagyunk abban, hogy ennek a készüléknek a segítségével a jövőben valamivel könnyebb lesz az élete.

Ehhez kívánunk sok sikert.

# Tartalomjegyzék

Fontos biztonsági útmutatások	4
A készülék bemutatása	6
Kezelőpanel	7
A sütő első csatlakoztatása az elektromos hálózatra	9
Az első használat előtt	10
A sütő programozása	13
Biztonsági és energiatakarékosági funkciók	16
Praktikus javaslatok	21
Sütési táblázatok	23
Tisztítás és ápolás	25
Mit kell tenni, ha ...	30
Az üzembe helyezőknek szóló tudnivalók	31
Tudnivalók a beépítéshez	32
Adatlap	34
Európai jótállás	35

## Magyarázat a Használati útmutató olvasásához



Biztonsági útmutatások



Műveletek lépésről lépésre



Tanácsok és tippek



Ez a készülék megfelel a következő **EWG-irányelveknek**.

- **2006/95** (Kisfeszültségi irányelv)
- **89/336** (EMC irányelv)
- 93/68** (Általános irányelv) és további változtatások.



## Fontos biztonsági útmutatások

A készülékhez mellékelte Használati útmutatót minden esetben őrizze meg. Ha a készüléket eladja, vagy elajándékozza, akkor ezt a Használati útmutatót is adja át az új tulajdonosnak.

A Használati útmutatóban leírtak nemcsak az Ön, hanem az Önnek lakók biztonságát is szolgálják. Mielőtt csatlakoztatja és/vagy használatba veszi a készüléket, a Használati útmutatót figyelmesen olvassa el.

### Beszereles

- A készülék beszerelését és csatlakoztatását csak szakember, szerviz végezheti, mert a szerelést csak az érvényes biztonsági előírások betartása mellett szabad elvégezni. Az egyes szerelési lépéseket a Beépítési útmutatások c. fejezet tartalmazza.
- A beszerelést és a csatlakoztatást is csak a vonatkozó szakmai irányelveknek megfelelően szabad elvégezni.
- Ha adott esetben változtatásra van szükség a lakás áramellátásában, akkor azt csak elektromos szakember, szerviz végezheti el.
- A tészták, húsok sütésénél és a grillezésnél a sütőajtó és a sütő egyéb részei is felforrósodnak, ezért tartsa távol a készüléktől gyermekeket. Ha bármilyen elektromos készüléket csatlakoztat a sütő közelében az elektromos hálózatra, akkor ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezeték ne érhesse hozzá a forró főzőhelyekhez, vagy a forró sütőajtóhoz.
- Használjon mindig hőálló edénykesztyűt a forró edények bepakolásához és kiszedéséhez.

### Használat


- Ezt a sütőt kizárólag ételek elkészítéséhez gyártották, ezért más célra használni nem szabad.
- **A sütőajtó nyitásánál, vagy a sütés végén mindig ügyeljen arra, hogy forró levegő áramlik ki a sütőből.**
- Fokozott elővigyázatossággal végezze a sütést. A fűtőtest hőszigetelése a sütőrácsokat és az egyéb részeket is erősen felforrósítja.
- Ha alufóliát is használ a sütőben az ételek előkészítéséhez, akkor vigyázzon arra, hogy az alufólia soha ne érintkezzen közvetlenül a sütő fenékrészével.
- Óvatosan járjon el a sütő tisztítása közben, hogy sehol ne érhesse tisztítószer a zsírszűrőt (ha van), a fűtőegységet és a hőérzékelőt.
- Veszélyes és tilos a készülék átalakítása, vagy a műszaki jellemzőinek a megváltoztatása.
- A speciális védőbevonattal ellátott ajtóüveg károsodásának elkerülése érdekében soha ne használjon a tisztításához súrolószereket, hegyes tárgyakat, vagy karcolós edénytisztítószereket!
- A rendszeres tisztítás lecsökkenti a felső felületek elszennyeződését.
- A tisztítás előtt a sütőt le kell választani az elektromos hálózatról, vagy le kell kapcsolni az elektromos főbiztosítékot.
- Ezt a sütőt különálló kivitelben, vagy elektromos főzőlappal kombinálva csak egyfázisú 230 V-os elektromos hálózatra szabad csatlakoztatni.
- Tilos a készüléket forró gőzzel, vagy gőztisztítóval tisztítani.
- Soha ne használjon a tisztításhoz súrolószereket, vagy éles fémkaparót. Megkarcolódhat az ajtóüveg, ami az üveg szétpattanásához vezethet.

## Gyermekbiztonság

- Ezt a készüléket kizárólag felnőttek által történő használatra tervezték. Ne engedje meg, hogy a sütőt a gyerekek játékszerként használják, vagy játszanak a közelében.
- Gyerekek és olyan felnőtt személyek, akik nincsenek tisztában a készülék használatának a veszélyeivel, csak állandó felelős személy felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket az üzemelő készüléktől. A sütőajtó a sütő kikapcsolása után is hosszú ideig forró marad.

## Vevőszolgálat

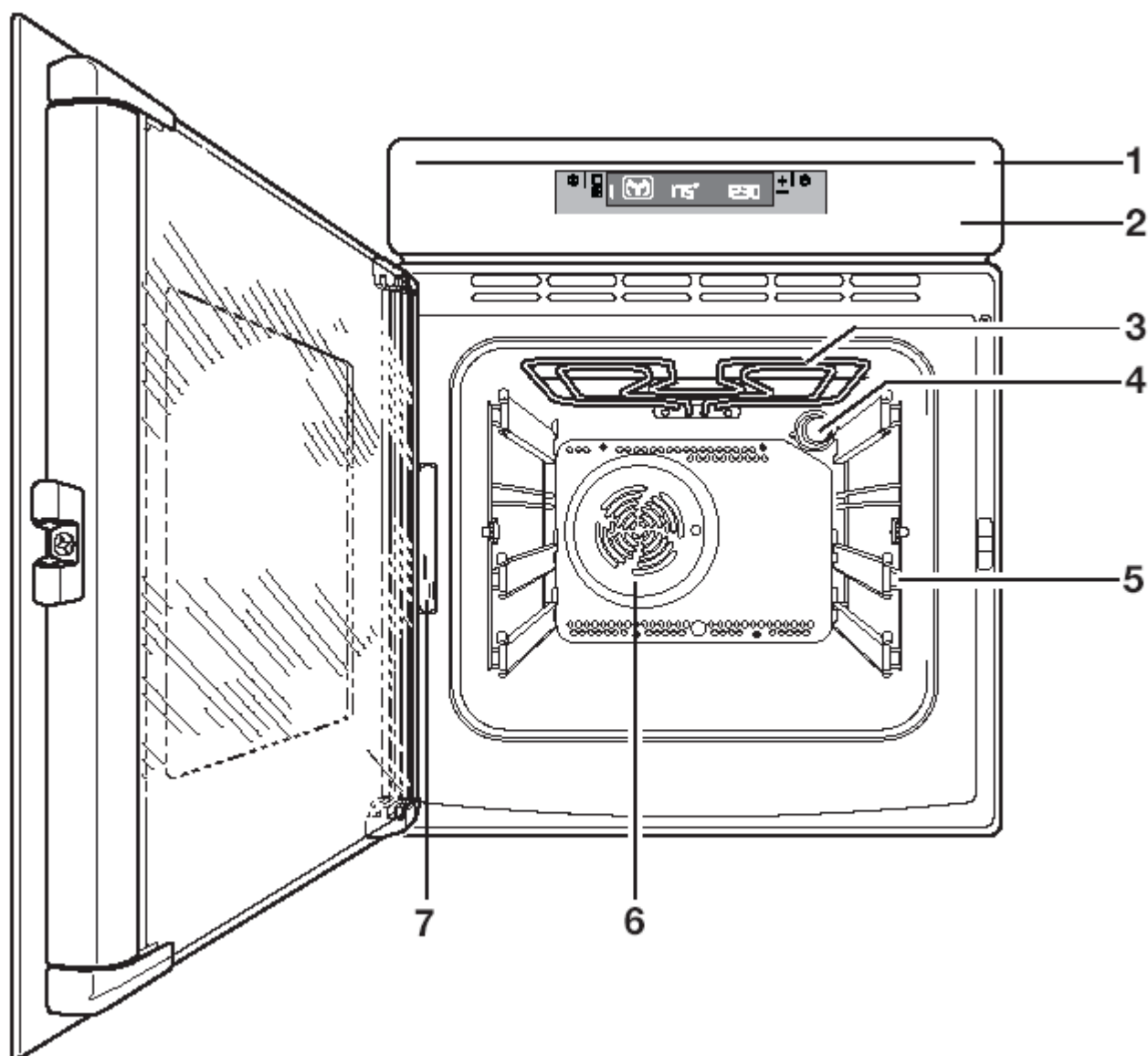
- Hibás működés esetén forduljon a jótállási jegyben kijelölt szervizhez, vagy a Vevőszolgálathoz. Csak eredeti, gyári alkatrészek használhatók fel a javításhoz. A meghibásodott készülék javítását, beleértve a csatlakozó vezeték cseréjét is, csak a jótállási jegyben kijelölt szerviz végezheti.
- Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás készüléket. A szakszerűtlen javítás nemcsak tilos, hanem életveszélyes is.

A terméken, vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna.

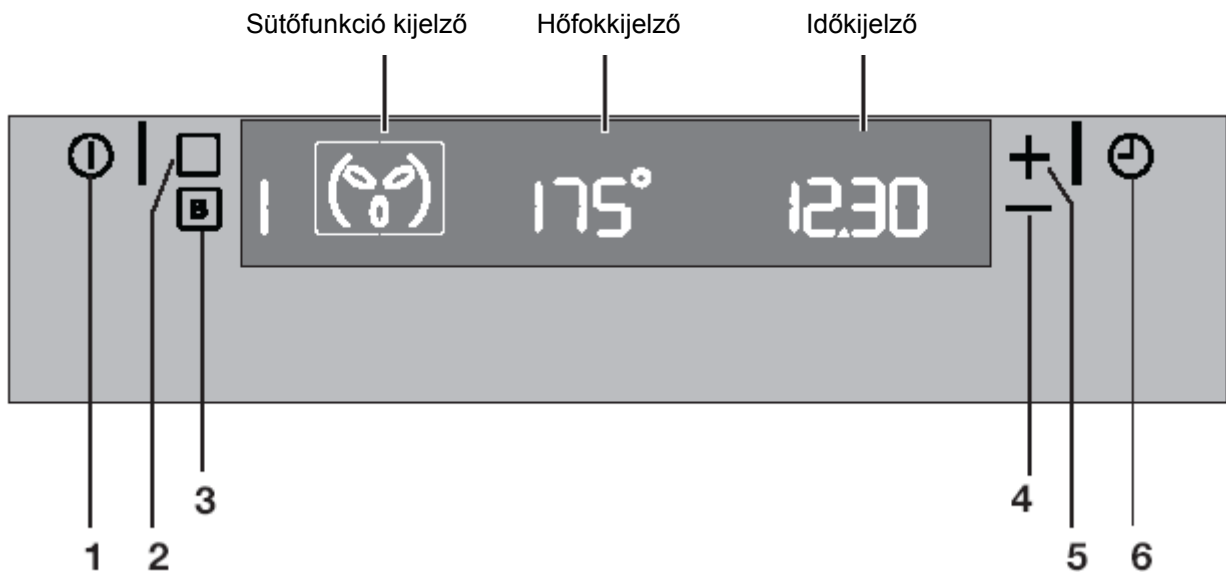
Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal, vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

# A készülék bemutatása









1. Világítócsík
2. Kezelőpanel
3. Grill
4. Sütővilágítás
5. Teleszkópos kihúzható sínek
6. Forró levegő ventilátor
7. Adattábla

# Kezelőpanel



## Elektronikus érintőkapcsolók (Touch Controls) a sütőhöz

1.  „BE / KI” - érintőkapcsoló
2.  Sütőfunkciók - érintőkapcsoló
3.  Gyorsfelfűtés - érintőkapcsoló
4.  Alacsonyabb érték (idő, vagy hőfok) - érintőkapcsoló
5.  Magasabb érték (idő, vagy hőfok) - érintőkapcsoló
6.  Érintőkapcsoló az idő, a percszámláló, a sütési idő vége, a sütés időtartama és a napi idő beállításához


## Hogyan működtetik a sütőt az elektronikus érintő kapcsolós gombok

### Érintő kapcsolós gombok

Minden sütőfunkció szabályozása elektronikusan történik. Az érintő gombok megérintésével bármilyen sütési funkció kombináció, sütési hőmérséklet és automatikus időzítés kiválasztható.

Az érintő kapcsolós gombok használatakor ügyeljen arra, hogy egyszerre csak egy gombot érintsen meg. Ha túl széles az ujj, akkor könnyen megérintheti a szomszédos funkció gombot is.

## Világítócsík





A világítócsík a jobboldalon a kijelző felett van elhelyezve, amely a „Be/Ki” gomb  megnyomásával kapcsolható be, illetve ki.

A világítócsík automatikusan kikapcsol, ha letelt a programozott sütési idő, a sütési időtartam és a sütési idő vége.

Ha a sütővilágítás automatikusan kikapcsol, akkor a világítócsík is kialszik.

## Speciális funkciók

A következő speciális funkciók két gomb egyidejű megnyomásával kapcsolhatók be:


- **Gyermekbiztonsági funkció:** a  és a  gombok megnyomásával.
- **Beep hang bekapcsolása:** a  és a  gombok megnyomásával.
- **Demo üzemmód:** vegye figyelembe a Demo üzemmódra vonatkozó fejezetben leírtakat.

További információk a „Biztonsági és energiatakarékosági funkciók” című fejezetben található.



Áramszünet esetén az elektronikus programozó kb. 3 percig minden beállítást (napi idő, programbeállítás, működő program) megőrzi. Ha az áramszünet 3 percen belül nem áll helyre, akkor minden beállítás törlődik. Ha az áramellátás helyreáll, akkor számok fognak villogni a kijelzőben. Ilyenkor a napi időt és a programozást újra be kell állítani.

## „Be/Ki” gomb

A sütőt a sütési funkciók, vagy más programok beállítása előtt be kell kapcsolni. Ha megérinti a  gombot, akkor a kijelzőben megjelenik a sütő szimbólum és bekapcsol a sütővilágítás (1. kép).



A sütő kikapcsolásához érintse meg újra a  gombot. Minden sütési funkció, vagy program megáll, kikapcsol a sütővilágítás és a kijelző csak a napi időt mutatja.



Fig. 1








## A sütő első csatlakoztatása az elektromos hálózatra

Amikor a sütőt először csatlakoztatja az elektromos hálózatra, akkor a kijelzőben automatikusan a **12:00** jelenik meg és villogni kezd a  szimbólum.

A sütő első használata előtt állítsa be a helyes napi időt.

## A helyes napi idő első beállítása

1. Érintse meg az időfunkció  gombot: amíg villog a  szimbólum, addig állítsa be a helyes napi időt a **“-”**, vagy a **“+”** gombok megérintésével (2. kép).  
Miután kijelzésre kerül a helyes napi idő, az időnyíl  szimbólum kb. 5 mp után eltűnik.
2. Ha a  szimbólum villogása abbamarad, akkor érintse még kétszer az időfunkció  gombot.  
Utána hajtsa végre az 1. pontban leírtakat.

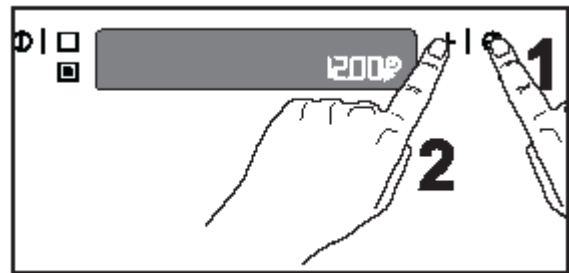



Fig. 2



**A napi idő csak akkor állítható be, ha a sütő kikapcsolt állapotban van.**




## Az első használat előtt



 Távolítsa el **minden csomagoló anyagot** a sütő belsejéből és a külsejéről, mielőtt használatba veszi.


 **A sütő csak akkor üzemeltethető, ha a napi idő beállításra került.**

A sütőt az első használatot megelőzően étel behelyezése nélkül kell felfűteni.

A felfűtés alatt kellemetlen szagok keletkezhetnek. Ez teljesen **normális jelenség**, ugyanis ilyenkor a gyártás során lerakódott maradványok égnek le a készülékről.

1. Állítsa be a napi időt az elektronikus programozóval (a korábbiakban leírtak szerint).
2. Kapcsolja be a sütőt a  gomb megérintésével.
3. Érintse meg kétszer a  gombot és válassza ki a „Hagyományos sütés”  funkciót (3. kép).
4. Állítson be 250° C-os hőfokot a „+” gomb használatával.
5. Kb. 45 percig hagyja üresen üzemelni a sütőt.
6. Nyisson ki egy ablakot, hogy a kellemetlen égési szagok eltávozzanak.

Ezt a folyamatot kb. 5-10 percig meg kell ismételni a „Teljes grill”  funkcióval és a „Ventilátoros sütés”  funkcióval is.

 Hagyja a sütőt kihűlni. Utána egy enyhén mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával tisztítsa ki a sütőt, majd egy tiszta vizes ruhával törölje ki a sütőteret.

A készülék első használata előtt a tartozékokat is alaposan el kell mosogatni.



Fig. 3

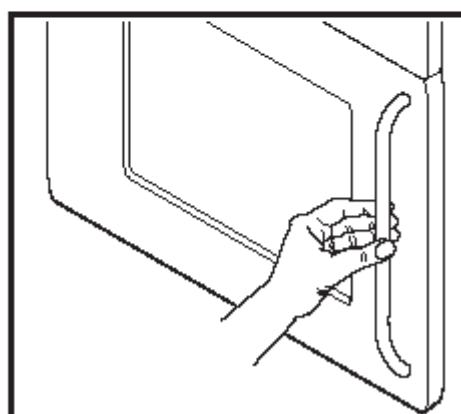







Fig. 4




**A sütőajtót mindig a fogantyú közepét megfogva nyissa ki (14. kép).**


## A sütési funkció kiválasztása

1. Kapcsolja be a sütőt a  gomb megnyomásával.
2. A kívánt sütési funkció kiválasztásához érintse meg a  gombot. A  gomb minden egyes megérintésekor megjelenik a kijelzőben egy sütőfunkció szimbólum és a szimbólum baloldalán pedig a hozzá tartozó sütési funkciószám (5. kép).
3. Ha Önnek nem megfelelő az előre beállított hőfok, akkor a megfelelő hőfok beállítását a , vagy a  gomb megérintésével végezze el. A hőfok 5 fokos lépésekben állítható be.

Amikor a sütő felfűtési fázisban van, akkor a sütő hőmérsékletének a kijelzésére egy

hőmérő  szimbólum szolgál, amelyben a hőfok lassan emelkedik.

Ha a sütő hőmérséklete elérte a kívánt értéket, akkor egy rövid időre megszólal egy

hangjelzés és folyamatosan világít a  szimbólum.

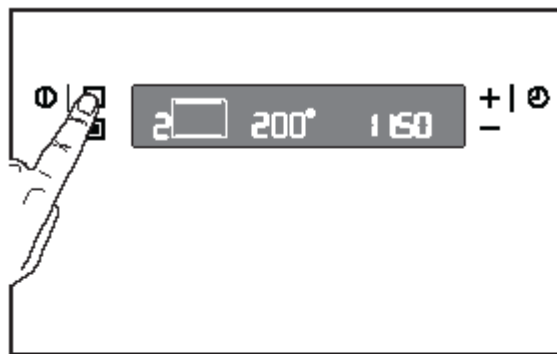










Fig. 5

## A sütési hőfok és idő beállítása

A sütési hőfok és idő a sütő működése közben is beállítható.

1. Érintse meg a  gombot, majd a , vagy a  gomb megérintésével növelje, vagy csökkentse az előre beállított hőfokot. A beállítás alatt villogni fog a  szimbólum (6. kép).
2. Érintse meg az időfunkció  gombot és a , vagy a  gomb megérintésével növelje, vagy csökkentse az előre beállított sütési időt. A beállítás alatt az időkijelző mellett villogni fog a  szimbólum.

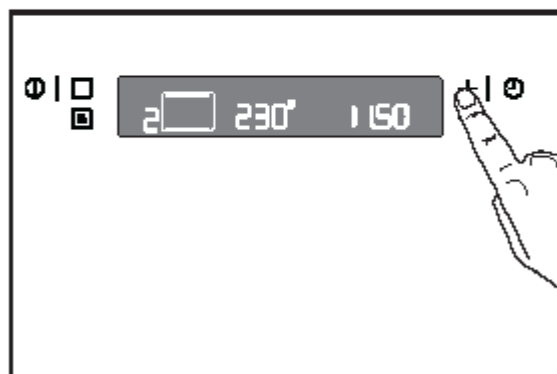




Fig. 6

# Sütési funkciók


A következő lista az összes elérhető sütőfunkció folyamatát ismerteti:

- 1  **Ventilátoros sütés** – ez a beállítás lehetővé teszi, hogy húst és tésztát egyszerre süssön bármelyik polcon úgy, hogy azok nem veszik át egymás illatát.


Előre beállított hőfok: 175°C  
Legmagasabb hőfok: 250°C

- 2  **Hagyományos sütés** – a hőt az alsó és a felső fűtőtest biztosítja, egyenletes hőfokot garantálva a sütő belsejében.


Előre beállított hőfok: 200°C  
Legmagasabb hőfok: 250°C

- 3  **Grill** – kisebb mennyiségek grillezésére alkalmas.


Előre beállított hőfok: 250°C  
Hőfoktartomány: 200-250°C

- 4  **Thermal grill** – ez egy alternatív módszer az ételek sütéséhez, amelynél a normál módon megsütött étel normál grilllel készül el.


Előre beállított hőfok: 180°C  
Legmagasabb hőfok: 200°C

- 5  **Pizza funkció** – az alsó fűtés közvetlenül sűti a pizza, a lepény, vagy a pite alját, miközben a ventilátor keringteti a forró levegőt az étel körül.


Előre beállított hőfok: 175°C  
Legmagasabb hőfok: 250°C

- 6  **Teljes grill** – a beépített grill fűtőtest üzemel. A használata nagy mennyiség sütéséhez ajánlott.

Előre beállított hőfok: 250°C  
Legmagasabb hőfok: 200-250°C

- 7  **Alsó fűtés** – a sütő fűtését csak az alsó fűtőtest biztosítja. Ez a beállítás az ételek sütésének befejezéséhez nagyon előnyös.

Előre beállított hőfok: 250°C

- 8  **Felső fűtés** – a sütő fűtését csak a felső fűtőtest biztosítja. Ez a beállítás az ételek sütésének befejezéséhez nagyon előnyös.

Előre beállított hőfok: 250°C




9



**Felolvasztás** – a sütőben csak a ventilátor üzemel, fűtőtest bekapcsolása (hő) nélkül, keringtetve a szobahőmérsékletű levegőt. Ez az üzemmód érzékeny ételek felolvasztásához alkalmas, amelyek a hőtől károsodnának (pl. jégkrém, sütemény, tészta és más hasonló termékek).

# A sütő programozása

## A percszámláló beállítása

1. Érintse meg az időfunkció  gombot a percszámláló funkció kiválasztásához. A hozzá tartozó  szimbólum villog és a kezelőpanelen a 0:00 jelenik meg (7. kép).
2. A '+' gomb megérintésével állítsa be a kívánt időt. Maximum 23 óra 59 perc állítható be. A beállítás után néhány másodperccel a percszámláló elindul. A programozott idő alatt villog a  szimbólum.
3. Ha a programozott idő letelt, akkor megszólal egy hangjelzés.
4. A hangjelzés kikapcsolásához érintsen meg egy tetszőleges gombot.

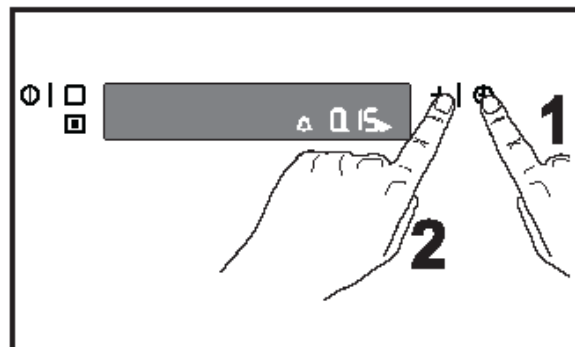







Fig. 7




 **Az akusztikus hangjelzés kb. 1 perc után automatikusan kikapcsol és a kezelőpanelen az aktuális idő lesz látható.**

 **A percszámláló kikapcsolása NEM eredményezi a sütő kikapcsolását. A percszámláló funkció akkor is használható, ha a sütő nincs bekapcsolva.**

## A percszámláló beállításának megváltoztatása

Érintse meg az időfunkció  gombot, amíg villogni nem kezd a  és a  szimbólum. Ez után a "-", vagy a '+' gomb megérintésével megváltoztatható a percszámláló beállítása.

## A percszámláló törlése

Érintse meg az időfunkció  gombot, amíg villogni nem kezd a  és a  szimbólum. Ez után nyomja meg addig a "-" gombot, amíg a kijelzőben a „0:00” jelenik meg (8. kép).

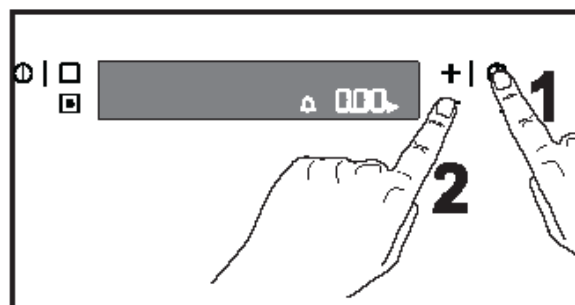









Fig. 8

## A sütő kikapcsolásának programozása

1. Kapcsolja be a sütőt, helyezze az ételt a sütőbe, válassza ki a sütési funkciót és állítsa be a sütési hőfokot, ha szükséges.
2. Érintse meg az időfunkció  gombot és válassza ki a sütési időtartam funkciót. A sütési időtartam funkció  szimbólum villogni kezd és a kijelzőben a „0:00” jelenik meg (9. kép).
3. Amíg villog a  szimbólum, addig a  gomb segítségével állítsa be a kívánt időt. Maximum 23 óra 59 perc állítható be. Az elektronikus programozó vár néhány másodpercet, majd elindul.
4. Ha letelt a beprogramozott idő, akkor a sütő automatikusan kikapcsol. Megszólal egy hangjelzés és a kezelőpanelen a „0:00” jelenik meg.
5. A hangjelzés a  gomb megnyomásával kikapcsolható. Ha bármilyen másik gombot érint meg, akkor a riasztás abbamarad és a kezelőpanel a szimbólumokat jelzi ki (10. kép). A programozó kijelzésének visszaállítása a  gomb megnyomásával lehetséges.



Az akusztikus hangjelzés kb. 2 perc után automatikusan kikapcsol. A  gomb megnyomása visszaállítja a programot.

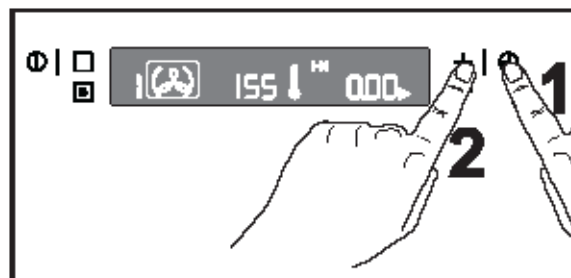


Fig. 9

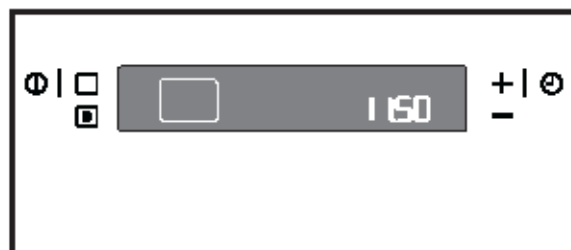





Fig. 10

## A programozott sütési időtartam törlése

- Érintse meg az időfunkció  gombot, amíg villogni nem kezd a  szimbólum.
- Ez után nyomja meg addig a  gombot, amíg a kijelzőben a „0:00” jelenik meg (11. kép).

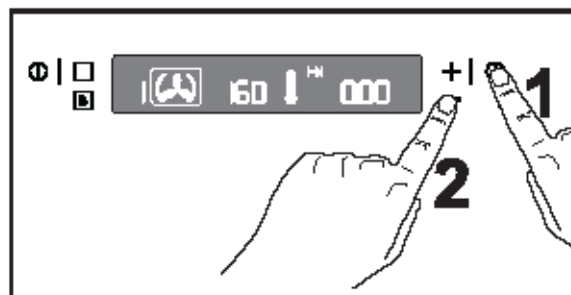


Fig. 11

## A sütési idő bekapcsolásának és kikapcsolásának programozása








1. Állítsa be a sütési időtartamot a vonatkozó fejezetben leírtak szerint.
2. Érintse meg az időfunkció  gombot és válassza ki a sütési időtartam vége funkciót. A sütési időtartam funkció  szimbólum villogni kezd. A kezelőpanel a sütési idő végét fogja kijelezni, ami az aktuális idő + a sütési időtartam összegéből adódik (12. kép).
3. Érintse meg a  gombot, hogy kiválassza a sütési idő végét.



Fig. 12

 **Ne felejtse el, hogy a sütési időtartam nem fog megváltozni.**

4. A beállítás végrehajtása után az elektronikus programozó vár néhány másodpercet, majd elindul.
5. A sütő automatikusan kapcsol be és ki. A sütő kikapcsolásakor megszólal egy hangjelzés.
6. A hangjelzés a  gomb megnyomásával kikapcsolható. Ha bármilyen más gombot érint meg, akkor a riasztás abbamarad és a kezelőpanel a szimbólumokat jelzi ki (10. kép). A programozó kijelzésének visszaállítása a  gomb megnyomásával lehetséges.

 **Az akusztikus hangjelzés kb. 2 perc automatikusan kikapcsol után. A  gomb megnyomása visszaállítja a programot.**

**Ha törölni akarja a programot, akkor egyszerűen törölje azt a sütési időtartamot, amit korábban beállított (lásd a vonatkozó fejezetet).**

# Biztonsági és energiatakarékosági funkciók

## Biztonsági kikapcsolás

A sütő egy automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Ha a sütőt egy meghatározott ideig nem kapcsolja ki, vagy nem módosítja a hőfokot, akkor a sütő az alábbi táblázatban megadottak szerint automatikusan kikapcsol:

Hőfokbeállítás	Automatikus kikapcsolás
250°C	3 óra után
200-245 °C	5,5 óra után
120-195 °C	8,5 óra után
120 °C alatt	12 óra után

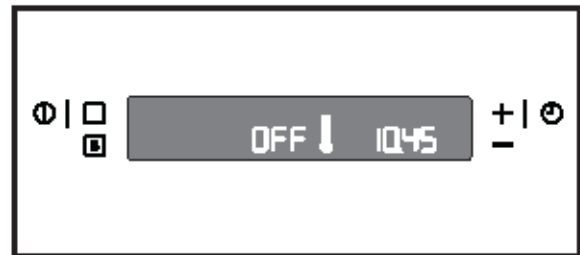





Fig. 13

## Gyermekbiztonsági funkció

A sütő egy gyermekbiztonsági funkcióval rendelkezik, amellyel megakadályozható, hogy a gyerekek véletlenszerűen bekapcsolják a sütőt.

1. Kapcsolja be a sütőt a  gomb megnyomásával.
2. Érintse meg egyszerre kb. 3 másodpercig a  és a  gombokat. A kijelzőben a „SAFE” felirat jelenik meg és megszólal egy hangjelzés (14. kép).
3. Ezzel a sütő zárolásra került. Semmilyen funkció és hőfok nem állítható be.

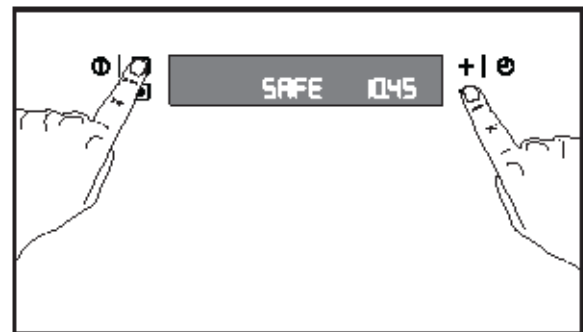




Fig. 14

### A zárolás kioldása









Érintse meg egyszerre kb. 3 másodpercig a  és a  gombokat. Egy hangjelzés szólal meg és a kijelzőből eltűnik a „SAFE” felirat. A sütő ismét működésre kész.



## Gyorsfelfűtés funkció

Miután kiválasztotta a sütési funkciót és beállította a sütési időt, a sütő felfűtése fokozatosan történik addig, amíg el nem éri a kívánt hőfokot. Ez a kiválasztott funkciótól és hőfoktól függően kb. 10-15 percig tart.

Ha rövidebb idő alatt akarja elérni a beállított hőfokot, akkor használhatja a gyorsfelfűtés funkciót.

1. Kapcsolja be a sütőt a  gomb megnyomásával.
2. Állítsa be a sütési funkciót és hőfokot a korábbiakban leírtak figyelembe vételével.
3. A , vagy a  gomb megérintésével határozza meg a pontos hőfokot. A hőfok megjelenik a kijelzőben.
4. Érintse meg a  gombot. A kijelző az „FHU” feliratot mutatja (15. kép).
5. Érintse meg a  gombot. Kb. 10 másodpercig a  szimbólum villog a kijelzőben. Ez után a , vagy a  gomb segítségével kiválasztható a kívánt hőfok.
6. Ha a sütő eléri a kívánt hőfokot, akkor rövid ideig egy hangjelzés szólal meg és a hőfokjelző visszatér a hőfokbeállításra.

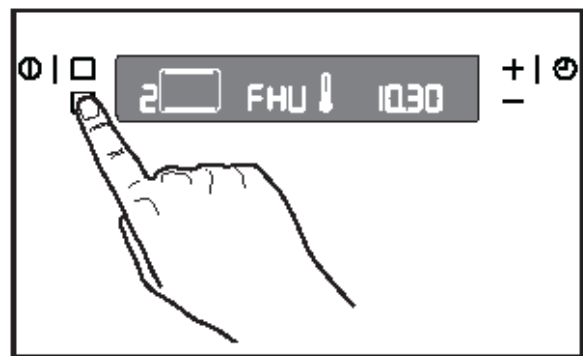


Fig. 15

Ez a funkció bármilyen sütési funkciónál, vagy hőfokbeállításnál használható.


## Maradékhő funkció



Miután beállította a sütési időtartamot, a sütő a programozott sütési időtartam letelte előtt néhány percre automatikusan kikapcsol, hogy az ételkészítés befejezése energiafelhasználás nélkül menjen végbe. A sütési időtartam ideje alatt minden érvényes beállítás látható a kijelzőben.


Ez a funkció azonban nem működik akkor, ha a sütési időtartamból 15 percnél kevesebb van hátra.

## Demo üzemmód

Ezt az üzemmódot arra fejlesztették ki, hogy az üzletben energiafelhasználás nélkül megtekinthető legyen a sütő működése, kivéve a belső világítást, a kijelzőt és a ventilátort. Ez a funkció csak akkor kapcsol be, amikor először csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózatra.

Ha egy áramszünetet követően helyreáll az áramszolgáltatás, akkor a Demo üzemmód csak akkor kapcsolható be, ha a kijelzőben automatikusan a 12:00 jelenik meg és villog az időfunkció  szimbólum.

1. Érintse meg kb. 2 másodpercig az időfunkció  gombot. Rövid ideig egy hangjelzés lesz hallható.
2. Érintse meg egyszerre az időfunkció  és a "—" gombokat. Ez után egy rövid idejű hangjelzés szólal meg és a kijelzőben megjelenik a **12:00** (16. kép).

Amikor bekapcsolja a sütőt, akkor a kijelzőben megjelenik az időfunkció  szimbólum. Ez azt jelenti, hogy aktiválásra került a Demo funkció. Bármelyik sütőfunkció kiválasztható. A sütő még nem üzemel és nem kapcsol be a fűtés sem. Kapcsolja ki a sütőt és kövesse a fentiekben leírtakat a Demo üzemmód kikapcsolásához.



Áramszünet esetén a Demo üzemmód a programban elmentve marad.

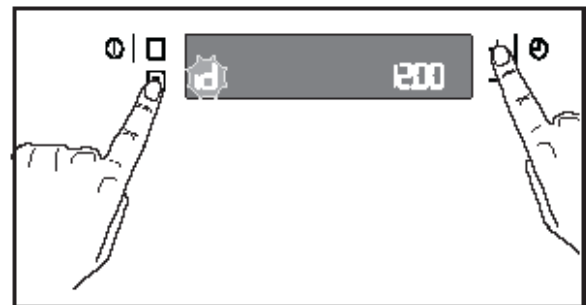




Fig. 16

## A beep hangjelzés bekapcsolása

A sütőt úgy is be lehet programozni, hogy bármelyik gomb megnyomásakor egy beep hangjelzés kegyen hallható.

Ez a funkció csak akkor aktivizálható, ha a sütő ki van kapcsolva.

1. Kb. 3 másodpercig érintse meg egyszerre a  és a  gombokat. Egy riasztó beep hangjelzés lesz hallható (17. kép).

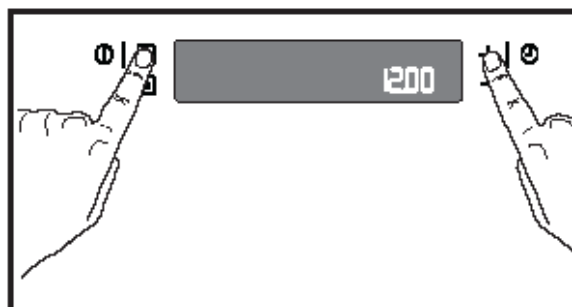





Fig. 17

## A beep funkció kikapcsolása

1. Kapcsolja be, majd ki a sütőt a  gomb megnyomásával.
2. Kb. 3 másodpercig érintse meg egyszerre a  és a  gombokat. Egy beep hangjelzés lesz hallható.

## Hibakódok

Az elektronikus programozó a rendszerben folyamatosan diagnosztikai ellenőrzést végez. Ha nem megfelelő paramétert észlel, akkor leállítja a funkciót és a kijelzőben egy „F” betű és a hibakód száma jelenik meg.

Ha a hibakód megjelenik, akkor a sütő elektronikus kezelőpanelja és a világítócsík is felgyullad.

További információk a „Mit kell tenni, ha ...” fejezetben található.

## Biztonsági termosztát

A készülék nem megfelelő használata, vagy egy alkatrész meghibásodása miatt esetlegesen bekövetkező veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében a sütő egy biztonsági termosztáttal van felszerelve, amelynek a feladata az áramellátás megszakítása. Ha a hőmérséklet visszaáll a normál értékre, akkor a sütő automatikusan visszakapcsol.

A készülék nem megfelelő használata esetén elegendő kioldani a biztonsági termosztátot, miután a sütő lehűlt. Ha a termosztát egy alkatrész meghibásodása miatt ismét működésbe lép, akkor forduljon a szervizhez.

## Hűtőventilátor

A hűtőventilátornak az a feladata, hogy hűtse az elektromos alkatrészeket, a szabályzó gombokat és az ajtófogantyút.

A ventilátor automatikusan be- és kikapcsol, ha a beállító tárcsát elforgatta.

**Ha a sütőt kikapcsolja, akkor a ventilátor még folyamatosan tovább üzemel, hogy lehűtse a készüléket, majd automatikusan kikapcsol, miután a hőfok elérte a normál értéket.**



A sütőt a gyártó négy polcmagassággal és egy polccal szállítja. A polcmagasságok a sütőajtón vannak jelölve. A polcmagasság alulról van számolva a 18. képen látható módon.

## Teleszkópos vezetősínek

**Fontos: a teleszkópos vezetősínek és az egyéb tartozékok nagyon felforrósodnak. Használjon védőkesztyűt!**

A sütőben 3 olyan oldalsó vezetőrács van, amelyben 3 teleszkópos kihúzható vezetősín található (18. kép).

- Ha grillpolcot, serpenyőt, vagy tepsit akar behelyezni a sütőbe, akkor húzza ki valamelyik teleszkópos sínt (19. kép).
- Helyezze rá grillpolcot, serpenyőt, vagy tepsit, amit a sütéshez használni akar, majd tolja vissza ütközésig a sütőbe a síneket (19. kép).

Addig ne zárja be az ajtót, amíg a teleszkópos sínek nincsenek teljesen betolva a helyükre.

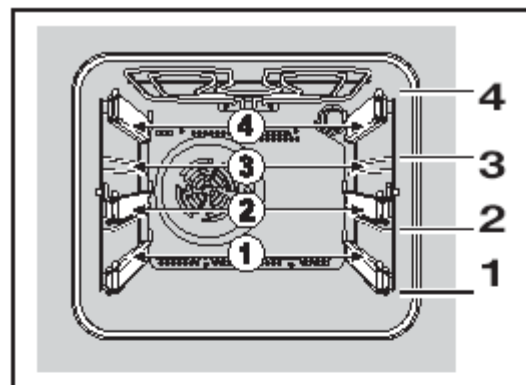


Fig. 18

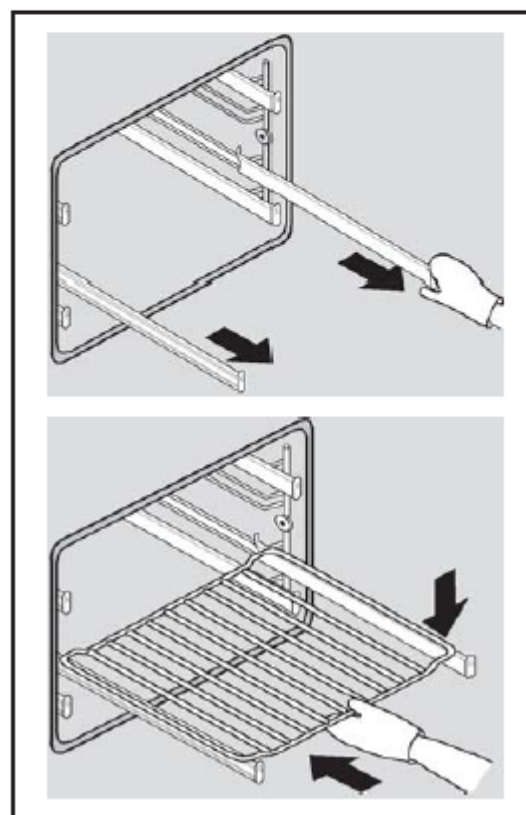


Fig. 19

## Praktikus javaslatok



**A sütés alatt mindig tartsa zárva a sütőajtót.**

A sütő egy olyan különleges rendszerrel van felszerelve, amely természetes légnedvességet hoz létre és keringtet a sütőtérben.

Ennek köszönhetően az étel folyamatosan egy nedves környezetben van, amely az ételt belül omlóssá, kívül pedig ropogóssá teszi. A sütési idő és az energiafogyasztás a minimumra csökken. A gőz a sütés alatt képződik, amely a sütőajtó nyitásakor kiszabadul a sütőtérből. Ez teljesen természetes.

**Ha a sütés alatt, vagy a befejeződéskor kinyitja a sütőajtót, akkor legyen nagyon óvatos, mert páras gőz csap ki a sütőtérből.**



Miután az étel felmelegedett, a gőz úgy képződik, mint egy kancsóban. Ha a gőz érintkezik a sütőajtóval, akkor ez páralecsapódást és vízcseppeket eredményez.

**A páralecsapódás csökkentése érdekében 10 percig üresen melegítse elő a sütőt.**

A sütési folyamat befejezése után ajánlatos mindig letörölni a vízcseppeket.

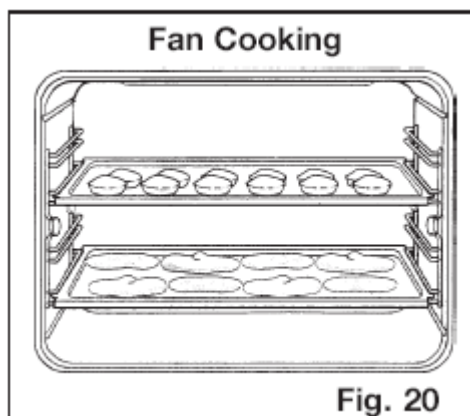
## Hagyományos sütés

A hő alulról és felülről is éri az ételt. Ennél a sütési módnál a középső polcmagasság használata javasolt. Ha az étel akár alulról, akár felülről igényel több hőt, akkor vagy az alacsonyabban, vagy a magasabban lévő magasságot használja.

## Ventilátoros sütés

Ennél a sütési módnál a hő a forró levegőn keresztül adódik át az ételnek. A ventilátor a sütő hátfalában van beépítve.

A ventilátor gyorsan és egyenletesen osztja szét a hőt a sütőtérben. Ennek köszönhetően egyszerre több sütőpolcon is végezhet sütést (20. kép). Az állandó légmozgásnak köszönhetően nincs illat- vagy íz átadás a különböző ételféleségek között.



Ventilátoros sütéssel egyszerre két tepszi sütemény is süthető. Ha a sütést csak egy sütőpolcon végzi, akkor alacsonyabb magasságot válasszon, mert akkor jobb lesz az eredmény. A ventilátoros sütés kiválóan alkalmas még sterilizálásra, valamint gomba és gyümölcs szárítására.

## Grillezés

A grillezés a vadhús és a vagdalt kivételével mindenféle húsféle sütéséhez használható. A húst és a halat a grillezés előtt olajjal kell bekenni.

A zsírosabb húsok közelebb, a szárazabbak pedig távolabb helyezkedjenek el a grill fűtőbetétől.

A grill lefelé, vagy felfelé hajtva is behelyezhető. A jó barnítási eredmény érdekében a grillpolcot a 4. polcmagasságba helyezze be, közvetlenül a grill fűtőbetét alá.

Ha a sütőtálcába egy kis vizet önt, akkor az könnyebben lesz tisztítható. A sütőtálcát alulról az első polcmagasságba helyezze. A sütőajtót minden sütés és grillezés alatt tartsa zárva. Amíg üzemel a sütő, addig világít a sütőtéri lámpa.

## Thermal grill

**A thermal grill használatakor a maximális 200°C-t állítsa be.**

A grill és a ventilátor felváltva üzemel (konvekciós üzemmód). A működésnek ez a fajtája biztosítja, hogy a hő úgy hatol át az ételeken, hogy a túl hosszú ideig tartó sugárzó hő nem égeti el a felületet.

**Ez a funkció kiválóan használható** nagy húsdarabokhoz, szárnyasokhoz, egész halakhoz, makrélához, tengeri halakhoz.

## Tippek és tanácsok

### A tészták sütéséhez

A süteményekhez és a tésztákhoz általában közepes hőmérsékletre van szükség (150-200°C), ezért ilyenkor szükség van a sütő kb. 10 perces előmelegítésére.

Ne nyissa ki addig az ajtót, amíg nem telt el a sütési idő ¾-e.

Az omlós tésztát a sütési idő 2/3 részéig sütőformában, vagy sütőlapon süsse meg és csak a készresütés előtt díszítse fel. Ez a továbbbütési idő a tészta minőségétől és a díszítés mennyiségétől függ.

A kevert tésztát nehéz kanállal kiszaggatni. Ha a tészta túl folyékony, akkor a sütési idő feleslegesen meghosszabbodik.

Ha egyszerre két sütőlapot helyezett be a sütőbe, akkor a sütőlapok között hagyjon üresen egy polcmagasságot.

Ha egyszerre két sütőlapot helyezett be a sütőbe, akkor a sütési idő 2/3-ánál cserélje meg a felső sütőlapot az alsóval és fordítsa is meg őket.

### A húсок sütéséhez:

Ne használjon 1 kg-nál kisebb mennyiséget, mert a kisebb darabok kiszáradnak a sütésnél. Ha azt szeretné, hogy a vörös húсок külső felülete leburnuljon, ugyanakkor a belső részek csak enyhébben süljenek meg (rózsaszíntől a piros színig), akkor magasabb hőfokot (200-250° C) állítson be.

A fehér húсок, a szárnyasok és a halak sütését alacsonyabb hőfokon végezze (150-175° C).

Rövid sütési idő esetén a mártáshoz szükséges hozzávalókat már a sütés megkezdésekor adagolja be a zsírserpenyőbe, más esetben viszont csak az utolsó fél órában.

A hús megsülését egy kanállal lehet a legkönnyebben ellenőrizni: ha a kanál nem nyomható be, akkor a hús átsült. A marhasültet és a filét, amelyeknek belül rózsaszínűnek kell maradni, magasabb hőmérsékleten és rövidebb ideig kell sütni.

A húskételeket közvetlenül a sütőrácsra is megsütheti, de a hússzafa felfogására tolja be a legalsó vezetékbe a zsírserpenyőt is.

A sülték feldarabolása előtt várjon legalább 15 percet, hogy a hússzafa ne folyhasson ki.

A gőzképződés csökkentésének az érdekében ajánlatos egy kevés vizet is beönteni a zsírserpenyőbe. A kondenzképződés elkerülése érdekében többször töltsön be vizet. A tálalás előtt a sütőbe helyezve melegen tarthatja a tányérokat is.



### Vigyázat!

**A sütő aljára ne terítsen alufóliát és ne állítson rá semmilyen sütőedényt, zsírserpenyőt, vagy sütőlapot, mert a fellépő hőtorlódások miatt megsérülhet a sütő zománctbevonata.**



## Sütési idők

A sütési idők eltérők lehetnek, ami lényegében az egyes ételek összetételétől, a hozzávalóktól és a folyadék mennyiségétől függ.

Jegyezze meg az első sütésnél használt beállítási adatokat, hogy az itt szerzett tapasztalatokat következő sütésnél is felhasználhassa.

A személyes tapasztalatai alapján a megadott értékeket az Ön igényének megfelelően változtathatja meg.

# Sütési táblázat tészták- és húsok sütéséhez

Tömeg (g)	ÉTELFAJTA	Hagyományos sütés		Ventilátoros sütés		Sütési idő Percben 	MEGJEGYZÉS
		Polc 	Hőfok °C	Polc 	Hőfok °C		
	<b>TÉSZTÁK</b>						
	Kevert tészta	1	170	2 (1 és 3) *	160	45-60	Sütőformában
	Omlós tészta	2	170	2 (1 és 3) *	160	20-30	Sütőformában
	Vajas-sajtos tészta	1	160	2	150	60-80	Sütőformában
	Almáspite	1	180	2 (1 és 3) *	170	40-60	Sütőformában
	Rétes	2	175	2	150	60-80	Sütőformában
	Lekváros torta	2	175	2 (1 és 3) *	160	30-40	Sütőformában
	Kekszes pogácsa	1	175	2 (1 és 3) *	160	45-60	Sütőformában
	Püspökkenyér	1	170	1	160	30-40	Sütőformában
	Leveles pogácsa	1	170	3	160	40-60	Sütőformában
	Apró sütemények	2	175	2 (1 és 3) *	160	25-35	Főzőlapon
	Kekszek	3	160	2 (1 és 3) *	150	20-30	Főzőlapon
	Habcsók	2	100	2 (1 és 3) *	100	90-120	Főzőlapon
	Kelttészta sütemény	2	190	2 (1 és 3) *	180	12-20	Főzőlapon
	Habkosár	2	200	2 (1 és 3) *	190	15-25	Főzőlapon
	<b>KENYÉR ÉS PIZZA</b>						
1000	Fehérkenyér	1	190	2	180	40-60	1-2 darab
500	Rozskenyér	2	190	2	180	30-45	Kenyérformában
500	Zsemle	2	200	2 (1 és 3) *	175	20-35	6-8 zsemle
250	Pizza	1	210	2 (1 és 3) *	190	15-30	
	<b>FELFÚJTAK</b>						
	Krémes	2	200	2 (1 és 3) *	175	40-50	Sütőformában
	Zöldséges felfújt	2	200	2 (1 és 3) *	175	45-60	Sütőformában
	Rizsfelfújt	2	200	2 (1 és 3) *	180	35-45	Sütőformában
	Lasagna	2	180	2	180	45-60	Sütőformában
	Cannelloni	2	200	2	175	40-55	Sütőformában
	<b>HÚSFÉLÉK</b>						
1000	Marha szelet	2	190	2	175	50-70	Sütőrács
1200	Sertés szelet	2	180	2	175	100-130	Sütőrács
1000	Borjú szelet	2	190	2	175	90-120	Sütőrács
1500	Beefsteak, piros	2	210	2	200	50-60	Sütőrács
1500	Beefsteak, rózsaszín	2	210	2	200	60-70	Sütőrács
1500	Beefsteak, átsütve	2	210	2	200	70-80	Sütőrács
2000	Sertés lapocka	2	180	2	175	120-150	Szalonnával
1200	Bárány	2	190	2	175	110-130	Lábszár
1000	Csirke	2	190	2	175	60-80	Egészben
5000	Pulyka (kakas)	2	180	2	160	210-240	Egészben
1500	Kacsa	2	175	2	160	120-150	Egészben
3000	Liba	2	175	2	160	150-200	Egészben
1200	Nyúl	2	190	2	175	60-80	Darabolva
1200	Sertéshát	2	180	2	180	100-120	2 darab
	Fasírozott	2	180	2	160	40-60	Kenyérformában
	<b>VADAK</b>						
1500	Nyúlgerinc	2	190	2	175	150-200	Darabolva
800	Fácán	2	190	2	175	90-120	Egészben
	<b>HALAK</b>						
1500	Pisztráng	2	200	2 (1 és 3) *	175	30-40	3-4 hal
800	Lazac	2	200	2 (1 és 3) *	175	25-35	4-6 darab

\* Ha egyszerre több mint egy ételt akar sütni, akkor ajánlatos a zárójelben megadott polcmagasságokat használni.



A megadott idők nem tartalmazzák az előfűtést.  
Az üres sütőt mindig 10 percig elő kell melegíteni.

## Hagyományos grillezés

ÉTELFAJTA	Mennyiség		Grill		Sütési idő percben	
	Darab	gr.	Polcmagasság	Hőfok °C	1. oldal	2. oldal
Marhasteak	4	800	3	max	12-15	12-14
Marhafilé	4	600	3	max	10-12	6-8
Kolbász	8	-	3	max	8-10	4-6
Sertésnyak	4	600	3	max	12-16	12-14
Hamburger	6	600	3	max	10-15	8-10
Darabolt csirke	4	400	3	max	12-15	12-14
Csirke (2 fél)	2	1000	3	max	30-35	25-30
Nyárs	4	-	3	max	10-15	10-12
Halszeletek	4	400	3	max	12-14	10-12
Szendvics	4-6	-	3	max	5-7	
Fehér kenyér	4-6	-	3	max	2-4	2-3

## Thermal grill

ÉTELFAJTA	Mennyiség		Thermal grill		Sütési idő percben	
	Darab	gr.	Polcmagasság	Hőfok °C	Felső oldal	Alsó oldal
Egybesült	1	1000	3	200	30-40	20-30
Csirke	2	800	3	200	25-30	20-25
Csirke (2 fél)	2	1000	3	200	32-30	20-30
Csirkecomb	6	-	3	200	15-20	15-18
Fürj	4	500	3	200	25-30	20-25
Rakott zöldség	-	-	3	200	20-25	-
Kagyló	6	-	3	200	15-20	-
Makrela	2-4	-	3	200	15-20	10-15
Halszeletek	4-6	800	3	200	12-18	8-10

## Pizza funkció

Tömeg (g)	ÉTELFAJTA	Pizza funkció		Sütési idő percben	Megjegyzés
		Polcmagasság	Hőfok °C		
1000	Pizza (nagy)	1	200	15-25	kenyérsütőlapon vékony sütőlapon / sütőpolcon
500	Pizza (kicsi)	1	200	10-20	
500	Zsemlye	1	200	15-25	

A megadott hőmérsékletek csak irányértékek. A megfelelő hőmérsékletet a személyes igényének megfelelően kell kiválasztani. A megadott sütési idők előmelegítés nélkül értendők. Azt ajánljuk, hogy a sütemények, a pizza és a kenyér sütése előtt 10 percig melegítse elő a sütőt.



# Tisztítás és ápolás



**A tisztításhoz ki kell kapcsolni és ki kell hűteni a készüléket.**

**A sütő tisztításához biztonsági okból tilos gőztisztítót, vagy magas nyomású tisztítógépet használni!**

**Fontos:** Bármilyen tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.

A készülék hosszú élettartamának a biztosítása érdekében a következő tisztítási műveleteket rendszeresen végezze el:

- A sütőt csak kihűlt állapotban tisztítsa.
- A zománcozott részeket szappanos vízzel tisztítsa.
- Ne használjon karcolást okozó tisztítószeret.
- A rozsdamentes részeket és az üveget puha ruhával tisztítsa.
- A makacs foltokat a kereskedelemben kapható speciális rozsdamentes felülethez gyártott tisztítószerrel, vagy ecetes vízzel tisztítsa.

A sütőzománc tartós és vízhatlan. Azonban a forró gyümölcssavak (citrom, szilva és hasonlók) sötét foltot hagyhatnak a zománcfelületen, ami utána már nem távolítható el. Ezek a foltok azonban nincsenek kihatással a sütő további működésére.

A sütőt minden használat után tisztítsa meg. Ezzel megkönnyíti az erősebb szennyeződések eltávolítását, valamint a por és más szennyeződések beégését.

## A sütőajtó tisztítása



Ha az Ön igényének, vagy az elhelyezhetőségnek megfelelően ellenkező irányban nyíló sütőajtóra van szüksége, akkor a nyitásirány felcserélhető.

Azt ajánljuk, hogy tisztításkor mindkét belső üvegtáblát távolítsa el. Kövesse az alábbiakban leírtakat:

**21. kép:** Jobb kézzel tartsa meg a perforált alumínium lapot (A) a pozíciójában és bal kézzel távolítsa el a belső üvegtábla tartóját (B). Utána akassza ki a tartót, nyomja jobbra, majd húzza kifelé.

**22. kép:** Húzza ki a perforált alumínium lapot (A) a tartójából (C).

**23. kép:** Bal kézzel tartsa meg a belső üvegtáblát „D” pozícióban és húzza ki a „C” tartót.



**Tartsa szorosan a „D” üvegtáblát, hogy ne dőljön, vagy essen ki.**

**24. kép:** Utána biztonságosan fogja meg mindkét kezével a „D üvegtáblát és nyomja kifelé.

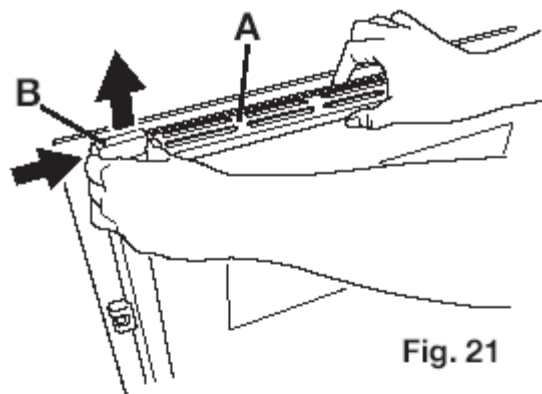


Fig. 21

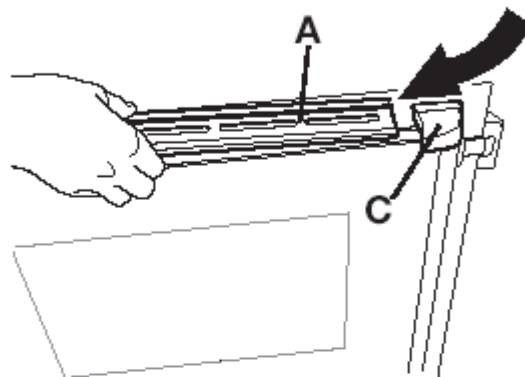


Fig. 22

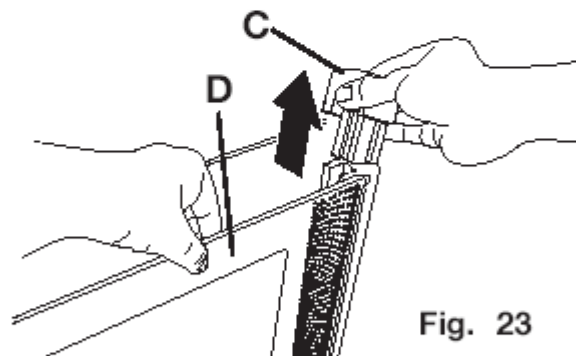


Fig. 23

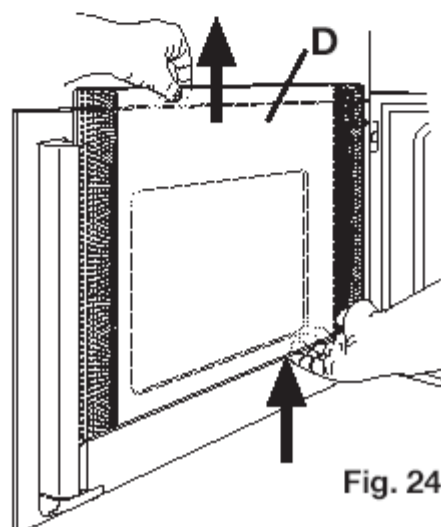


Fig. 24

**25. kép:** Az előzőekkel megegyezően mindkét kezével fogja meg az „E” üvegtáblát és nyomja kifelé.

Miután eltávolította a belső üvegtáblákat, tisztítsa meg az ajtót és az üvegtáblákat.

Az üvegtáblákat csak meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon durva ruhát, súrolópárnát, fémszálalás párnát, savas hatású, vagy karcot okozó terméket, mert csak így kerülhető el az üvegtáblák és az ajtó károsodása.



Az „E” üvegtáblát (dekoráció nélküli) úgy kell beilleszteni, hogy a rányomtatott kis kör a baloldali felső részen legyen és látható legyen, amikor az ajtót bezárja.

A „D” üvegtábla dekorációval ellátott, amit úgy kell behelyezni, hogy a dekorációs fele az ajtó belső oldala felé legyen. A nyomtatás enyhén érdes részének nem szabad láthatónak lennie, amikor az ujjával megsimogatja a látható felületet.

A belső üveglapok visszahelyezése után állítsa be a „C” tartót, majd:

**26. kép:** helyezze a perforált alumínium lap jobboldali végét (A) a „C” tartó hornyába.

**27. kép:** Utána helyezze a perforált alumínium lap jobboldali végét (A) a „B” tartó hornyába. Illessze a „B” tartót ebben a pontban és ellenőrizze a rögzítés biztonságát.

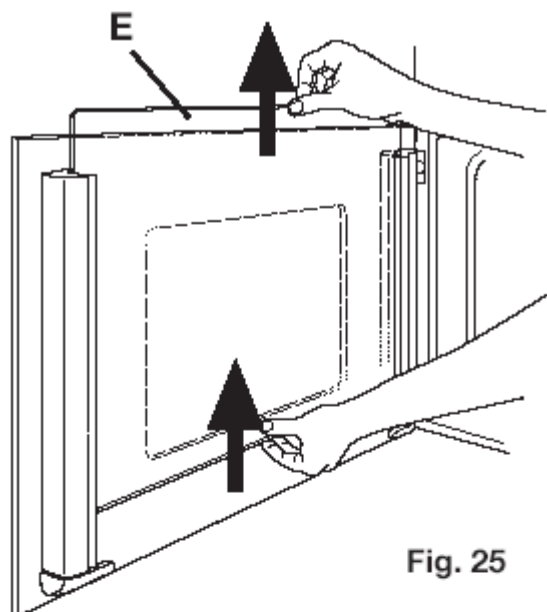


Fig. 25

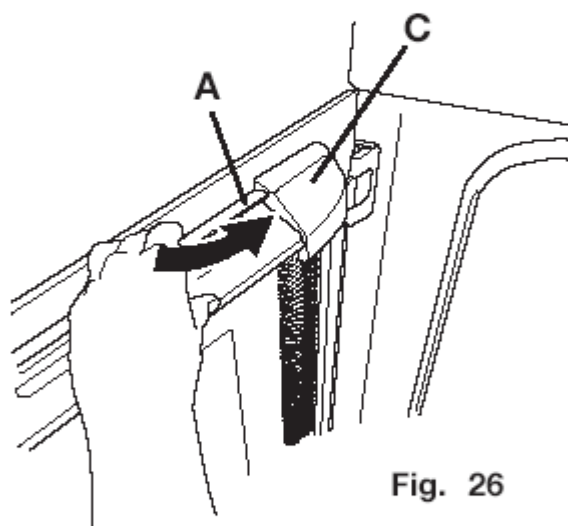


Fig. 26

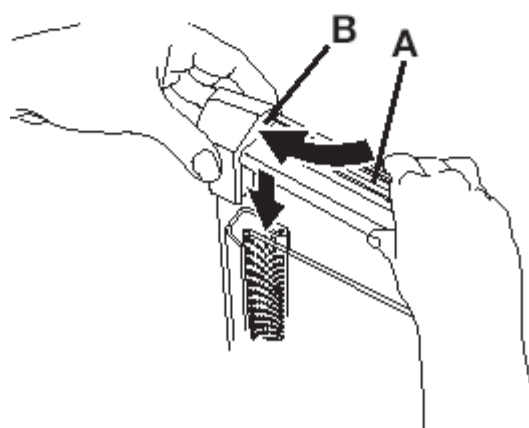


Fig. 27

Azt ajánljuk, hogy a sütőajtót csak nedves szivaccsal tisztítsa, majd törölje át száraz, puha ruhával. Soha ne használjon a tisztításhoz súrolószert, savas hatású tisztítószert, mert ezek károsíthatják a felületet. Az oldalakat is ugyanilyen módon tisztítsa meg.



**Ha szükséges, akkor az ajtózsanérok az ellentétes nyitásirányhoz megcserélhetők. A cserét kizárólag a kijelölt szerviz végezheti el.**

## Teleszkópos vezetősínek

Az oldalfalak könnyebb megtisztításához a sütő bal- és jobboldalán lévő teleszkópos vezetősínek teljesen eltávolíthatók.

### Eltávolítás

Fogja meg az oldalsínt a sütő egyik oldalán és csavarja ki a recés anyát. Emelje meg hátul a sínt, hogy kiakaszthassa (28. kép).

A fentivel azonos módon távolítsa el a sütőtér másik oldalán lévő is.

### Tisztítás

A tisztítást a sínek mindkét oldalán végezze el a kereskedelemben kapható mosogatószerrel.

**Fontos:** a teleszkópos sínek mosogatógépben nem mosogathatók el.

**Figyelem:** a görgőket nem kell bezsírozni.

### Visszahelyezés

Tisztítás után először helyezze a száraz oldalsíneket az akasztójával a hátsó furatba, majd rögzítse az elülső recézett anyával.

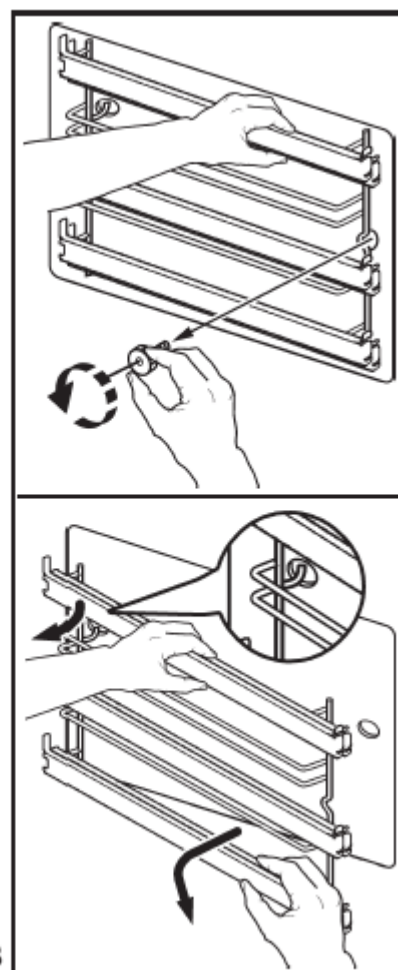


Fig. 28

## Grill fűtőbetét

Ez a készülék egy zsanérral szerelt grill fűtőbetéttel rendelkezik, hogy különösen könnyűvé tegye a tisztítást.



**Mielőtt hozzát a grill fűtőbetét tisztításához, hagyja a sütőt lehűlni, majd válassza le az elektromos hálózatról.**

- 1) Csavarja ki a grill fűtőbetét rögzítő csavarját (29. kép). Amikor először csavarja ki a rögzítő csavart, akkor célszerű csavarhúzózt használni.
- 2) Utána finoman húzza lefelé a fűtőbetétet, hogy hozzáférjen a sütőtetőhöz (29. kép).
- 3) Megfelelő tisztítószerrel tisztítsa meg a sütőtetőt, majd szárítsa meg, mielőtt visszateszi a grill fűtőbetétet az eredeti pozíciójába.
- 4) Óvatosan nyomja a grill fűtőbetétet az eredeti pozíciójába és szorítsa meg a csavarral.



**Ügyeljen arra, hogy a grill fűtőbetétet a rögzítő csavarral stabilan szorítsa a helyére, nehogy működés közben leessen a fűtőbetét.**

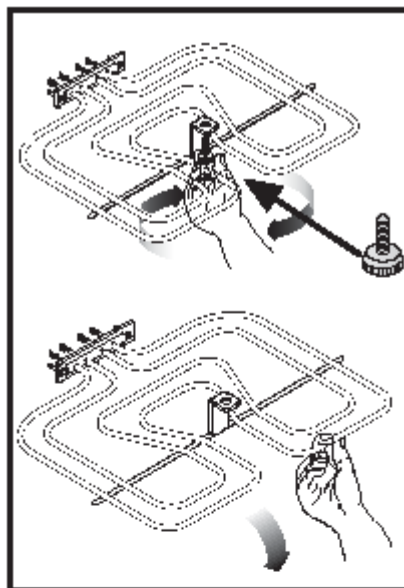


Fig. 29

## Sütőtéri izzócsere

Ha szükségessé válik a sütőtéri izzó cseréje, akkor az új izzónak az alábbi jellemzőkkel kell rendelkeznie:

- Teljesítmény: 25W
- Feszültség: 230V / 50Hz
- Hőállóság: 300°C
- Fejtípus: E14

Az izzó a szakkereskedésben vásárolható meg.



### A sütőtéri izzó cseréje (30. kép)

1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Forgassa el az üvegburát az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Távolítsa el a kiégett izzót és cserélje ki egy újra.
4. Helyezze vissza az üvegburát.
5. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.

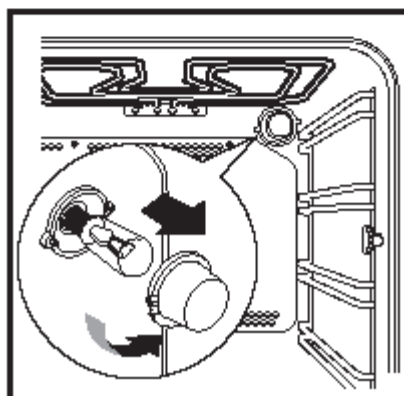


Fig. 30

## Speciális zsírszűrő



Ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, mielőtt elvégzi ezt a műveletet.

Sütéskor a speciális zsírszűrőt be kell helyezni (31. kép), hogy minimálisra csökkenjen a hátfalban lévő ventilátor elszennyeződése. A sütési folyamat után a zsírszűrőt el kell távolítani és alaposan meg kell tisztítani.

A zsírszűrő eltávolításához nyomja a szűrő rugóját felfelé és távolítsa el a szűrőt.

**Fontos!** A szűrőt tilos eltávolítani, amikor sütést végez.

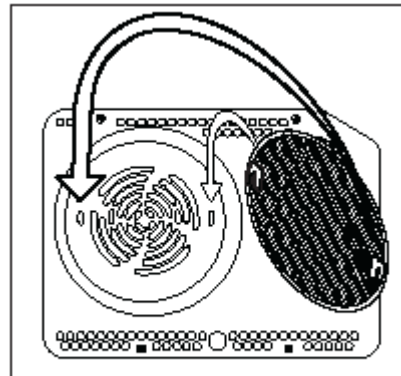


Fig. 31

## Mit kell tenni, ha ...

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A sütő nem kapcsol be.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Érintse meg a gombot, majd válassza ki a sütési funkciót. vagy</li> <li>■ Leoldott a lakás biztosítóka? vagy</li> <li>■ Bekapcsolta a gyermekbiztonsági zárat, vagy az automatikus kikapcsolási funkciót? vagy</li> <li>■ Véletlenül nem aktiválta mostanában a Demo funkciót? vagy</li> <li>■ Megfelelően csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózatra, vagy nincs lekapcsolva a főbiztosíték?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nem kapcsol be a sütővilágítás.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Állítson be egy sütőfunkciót. vagy</li> <li>■ Vásároljon egy új izzót. Ha szükséges, akkor rendeljen egyet az Electrolux Vevőszolgálatától és cserélje ki a vonatkozó fejezetben leírtak szerint.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Túl hosszú ideig vagy túl gyorsan készülnek el az ételek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kövesse a praktikus tanácsok között megfogalmazott javaslatokat.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gőz és pára csapódik az ételre és a sütőtér belsejére.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Amikor befejezte a sütést, akkor 15-20 percnél hosszabb ideig ne hagyja a sütőben az ételt.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ „F” hibakód jelenik meg a kijelzőben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Írja fel a hibakódot és hívja a legközelebbi szervizt.</li> </ul>

# Az üzembe helyezőknek szóló tudnivalók



Az üzembe helyezőknek az érvényes előírások betartásával kell a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatni. Mindennemű beavatkozás csak kikapcsolt készüléknél végezhető el. Az üzembe helyezést csak arra feljogosított elektromos szakember végezheti el.

## Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózatra, ellenőrizze az alábbiakat:

- A lakás elektromos hálózatának és a biztosítéknak meg kell felelni a készülék teljesítményének (lásd adattábla).
- Az elektromos hálózatnak a csatlakozási helyen megfelelő védőföldeléssel kell rendelkeznie a vonatkozó előírások szerint.
- A csatlakozó aljzatnak, vagy a többpólusú kikapcsolónak a készülék beépítése után is könnyen elérhetőnek kell lennie.

A készüléket csatlakozó dugóval szerelten szállítják. A csatlakozó vezeték és dugó alkalmas arra, hogy 230V / 50Hz-es hálózatra csatlakoztassák. Az érintés-biztos csatlakozó aljzatnak meg kell felelnie az érvényes szabályoknak.

Csatlakozó vezetéknek a következő vezeték típusok alkalmasak: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RR-F, H05 W-F, H05 V2V2 (T90), H05 BB-F.

Ha a készüléket dugó nélkül csatlakoztatja az elektromos hálózatra, vagy a dugó nem elérhető a csatlakoztatás után, akkor egy minimum 3 mm-es érintkező hézaggal rendelkező kétpólusú kapcsolót kell beépíteni. Gondoskodni kell arról, hogy a feszültség alatt álló részek a használat során ne legyenek megérinthetők, hanem megfelelően szigeteltek legyenek. A kapcsoló nem szakíthatja meg a földelő vezeték egyetlen pontját sem.

A zöld-sárga földelő vezeték 2-3 cm-rel hosszabb legyen, mint a többi vezeték.

A sütő beépítése és csatlakoztatása után a vezetéket nem érheti 50°C, vagy annál magasabb hőmérséklet.

A csatlakoztatás után a fűtőbetétek bekapcsolásával végezzen el egy 3 perces teszt üzemmódot.

## Sorkapocs

A sütő egy könnyen hozzáférhető sorkapoccsal van felszerelve, amelyet 230V-os egyfázisú hálózatról történő működtetésre terveztek (32. kép).

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha nem tartják be a vonatkozó biztonsági előírásokat.

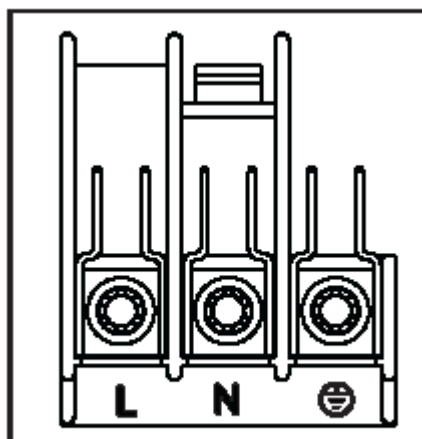


Fig. 32

## Tudnivalók a beépítéshez

A készülék problémamentes működéséhez, illetve a megfelelő beépítéshez be kell tartani az előírt beépítési méreteket.

A vonatkozó előírások szerint biztosítani kell, hogy feszültség alatti rész ne legyen megérintható és szerszám használata nélkül ne legyen eltávolítható.

Az áramütés elleni védelmet a készülék beépítése után is biztosítani kell.

A készülék csak úgy építhető be, hogy vagy a hátoldala, vagy egyik oldala magasabban legyen, mint a konyhabútor, vagy egy másik készülék. Ha a másik készülékek, vagy a konyhabútor ugyanolyan magas, mint a sütő, akkor a készüléket a másik oldalfallal szemben kell elhelyezni.

### Sütő méretek (33. kép) Beépítési tudnivalók

A beépített készülék problémamentes működése érdekében a konyhabútornak, amelybe a beépítés történik, megfelelő méretekkel kell rendelkeznie (33-34. kép).

### A készülék rögzítése a szekrényhez

- Nyissa ki a sütőajtót.
- Rögzítse a sütőt a szekrényhez a mellékelt négy darab facsavar segítségével, amelyeket a keretben lévő furatokba kell pontosan csatlakoztatni (36. kép).

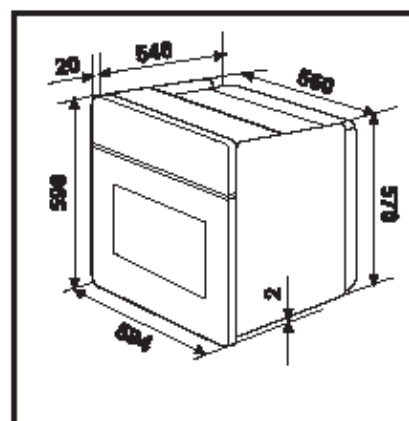


Fig. 33

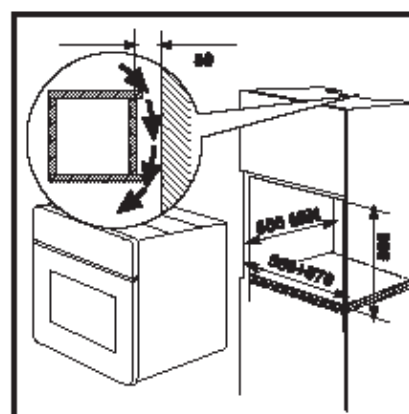


Fig. 34

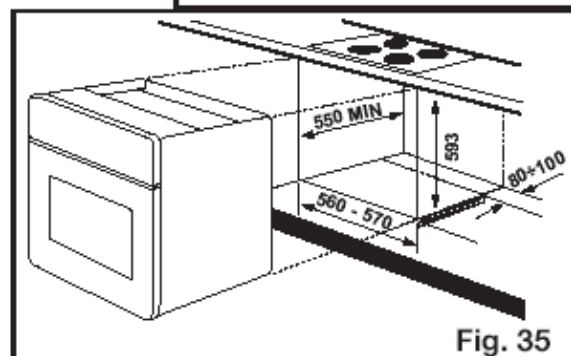


Fig. 35

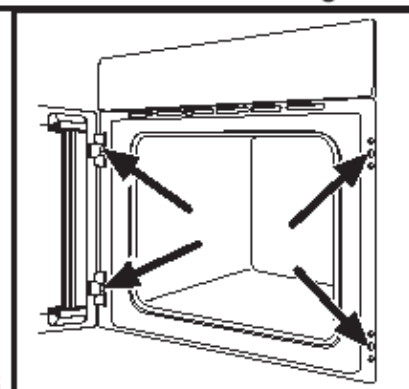


Fig. 36



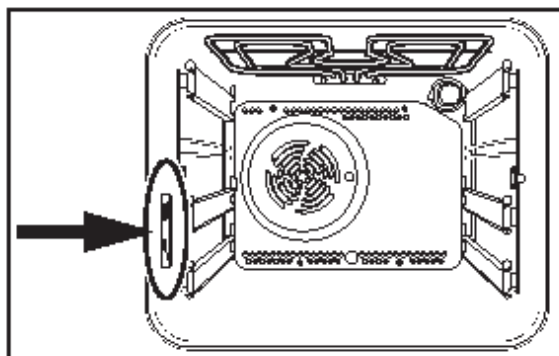
## Vevőszolgálat

Az elektromos készülékeket csak elektromos szakember, szerviz javíthatja. A szakszerűtlen javításból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget és érvényét veszti a jótállási kötelezettség is.

Ha a szervizhez fordul, akkor adja meg a hiba bekövetkeztekor tapasztaltakat, illetve a készülék modellszámát (Mod), termékszámát (Prod.No.) és a sorozatszámát (Ser.No.).

Az adatok helyes megadása után a szerviz szakembere már célirányosan meghatározhatja a készülékhez szükséges pótalkatrészek körét és már az első alkalommal, tehát gyorsabban lesz megjavítható a meghibásodott készülék.

A javításhoz csak eredeti gyári alkatrészek használhatók fel, amelyeket a képen látható jelölés azonosít.




Vevőszolgálat és márkaszerviz:  
1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.

Forgalmazó:  
Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek  
1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.

Gyártó honlapja:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Öreg készülék

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna.

Figyelmeztetés: A régi készüléket tegye használhatatlanná, hogy a kiselejtezett készüléket ne lehessen többé használni, és ne okozhasson veszély helyzetet.

Ehhez vágja le a készülékről a hálózati kábelt és távolítsa el a készülékről.

# Adatlap

a háztartási villamos sütők energiafelhasználásának ismérveiről való tájékoztatásról szóló  
87/2003.(XII.16.) GKM rendelet alapján

A gyártó védjegye:	Electrolux
Forgalmazó neve, címe:	Electrolux Lehel Kft. 1142 Budapest, Erzsébet királyné út 87.
A készülék típusazonosítója:	EOB 66713
Energiahatékonysági osztály A-tól G-ig: A = hatékonyabb G = kevésbé hatékony	A
Fűtési funkcióinak energiafogyasztása (kWh):	
- Hagyományos	0,79
- Mesterséges levegőáramoltatásos	0,79
A sütőtér hasznos térfogata (liter):	53
A villamos sütő mérete:	
Kicsi: 12 l ≤ térfogat < 35 l	-
Közepes: 35 l ≤ térfogat < 65 l	←
Nagy: 65 l ≤ térfogat	-
Sütési idő standard terhelésnél (perc):	43
Zajszint (dB):	47
Energiafelhasználás készenléti üzemmódban (Wh):	4,8
A legnagyobb tepsi mérete (cm <sup>2</sup> ):	1130
Névleges feszültség (V / Hz)	230 / 50
Összteljesítmény (W)	2500
Szélesség x mélység x magasság (mm)	594 x 560 x 590
Beépítési méretek: szélesség x mélység x magasság (mm)	560 x 550 x 587
Sütőtér belső méretei (szélesség x mélység x magasság) mm	395 x 400 x 335
Felső fűtőbetét teljesítménye (W)	1000
Alsó fűtőbetét teljesítménye (W)	800
Grill fűtőbetét teljesítménye (W)	1650
Teljes grill fűtőbetét teljesítménye (W)	2450
Ventilátoros sütés teljesítménye (W)	2000
Pizza funkció teljesítménye (W)	1000/2000
Forró levegő ventilátor motor teljesítménye (W)	25
Hűtő ventilátor motor teljesítménye (W)	25

# EURÓPAI JÓTÁLLÁS




A készülék jótállásáért az Electrolux felel, a következő oldalon felsorolt országokban, a készülék jótállási jegyében, vagy törvényileg meghatározott időszakra.

Ha az alább felsorolt országok valamelyikéből átköltözik egy másikba, amely szintén a listán található, akkor a készülék jótállása is Önnel költözik a következő feltételek mellett:

- A készülék jótállási ideje a vásárlás időpontjától kezdődik, amelyet a készülék eladója által kiállított érvényes vásárlást igazoló irat.
- A készülék jótállási ideje és működésre és alkatrészre vonatkozó tartalma megegyezik a lakóhelye szerinti országban alkalmazott, jelen modellt, vagy készülékfajtaát érintő előírásokkal.
- A készülék jótállása a készülék eredeti vásárlójának személyére szól és más felhasználóra át nem ruházható.
- A készüléket az Electrolux által kibocsátott útmutatónak megfelelően helyezik üzembe és használják, és csak háztartási célra alkalmazzák, azaz nem kereskedelmi célra.
- A készüléket az új lakóhelye szerinti országban hatályban levő vonatkozó törvényi szabályozásoknak megfelelően helyezik üzembe.

Jelen Európai Jótállás rendelkezései nincsenek kihatással az Ön törvényileg szabályozott jogaira.

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/ Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Āesk republika	+420 2 61 12 61 12	Budijovick 3, Praha 4. 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjllandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Numberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustame tee 24, 10621 Tallinn
Espaa	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcal de Henares Madrid
France	<a href="http://www.electrolux.fr">www.electrolux.fr</a>	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 75	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verki 29, LT_09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarorszg	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsbet kirlyn utja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Rislkknv. 2 , 0508 Oslo
sterreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifcio Gonalves Zarco - Q 352774 - 518 Pao de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/ Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Magenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana, d.o.o. Trzaka 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domce spotrebie SK, Seberniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Gransgatan 143,S- 105 45 Stockholm
Trkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabab caddesi no : 35 Taksimistanbul
оссия	+7 495 9377837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“